

# Cisco Codec Pro

## Installation Guide

- [FR](#) Guide d'installation
- [ES](#) Guía de instalación
- [PT](#) Manual de Instalação
- [IT](#) Guida per l'installazione
- [DE](#) Installationshandbuch
- [JA](#) 設置ガイド



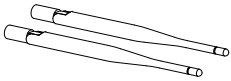


## Box contents

- FR Contenu de la boîte
- ES Contenido de la caja
- PT Conteúdo da embalagem
- IT Contenuto della confezione
- DE Verpackungsinhalt
- JA 梱包内容

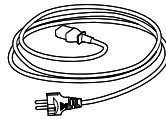


Cisco Codec Pro



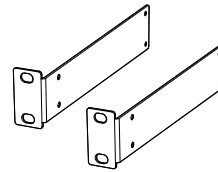
Antennas (for radio version)

- FR Antennes (pour version radio)
- ES Antenas (para versión radio)
- PT Antenas (para a versão de rádio)
- IT Antenne (per versione radio)
- DE Antennen (für Radio-Version)
- JA アンテナ (無線バージョン用)



Power cable\*

- FR Câble d'alimentation\*
- ES Cable de alimentación\*
- PT Cabo de alimentação\*
- IT Cavo di alimentazione\*
- DE Netzkabel\*
- JA 電源ケーブル\*



Rack ears (Optional)

- FR Supports de montage (facultatif)
- ES Solapas del rack (opcional)
- PT Abas de rack (opcional)
- IT Piastrine del rack (opzionale)
- DE Rack-Bügel (Optional)
- JA ラックイヤー (オプション)



\* No power cord option for Codec Pro: When the optional power cord is not ordered with the system, the customer is responsible for selecting the appropriate power cord to be used with this product. Using a non-compatible power cord with this product may result with electrical safety hazard. For orders to be delivered to Argentina, Brazil and Japan, appropriate power cord must be ordered with the system.

Rating of the power cable: 10 A, 250 V



Power connector: EL 701B (IEC 60320/C13)

FR

\* Aucune option de cordon d'alimentation pour Codec Pro : lorsque le cordon d'alimentation facultatif n'est pas commandé avec le système, le client doit sélectionner un câble adapté au produit. L'utilisation d'un câble d'alimentation non compatible avec ce produit peut entraîner un risque d'accident électrique. Pour les commandes à livrer en Argentine, au Brésil et au Japon, un cordon d'alimentation approprié doit être commandé avec le système.

Caractéristiques techniques du câble d'alimentation : 10 A, 250 V

Connecteur d'alimentation : EL 701B (IEC 60320/C13)

ES

\* Opción sin cable de alimentación para Codec Pro: cuando no se pide el cable de alimentación opcional con el sistema, el cliente es responsable de seleccionar el cable de alimentación adecuado para utilizarlo con este producto. Utilizar un cable de alimentación no compatible con este producto puede conllevar un riesgo para la seguridad eléctrica. Debe solicitarse el cable de alimentación adecuado con el sistema para pedidos con entrega en Argentina, Brasil y Japón.

Tensión del cable de alimentación: 10 A, 250 V

Conector de alimentación: EL 701B (IEC 60320/C13)

PT

\* Nenhuma opção de cabo de alimentação para Codec Pro: se o cabo de alimentação opcional não for encomendado com o sistema, o cliente será responsável pela seleção do cabo de alimentação apropriado a utilizar com este produto. Utilizar um cabo de alimentação incompatível com este produto pode constituir um perigo para a segurança elétrica. No caso das encomendas entregues na Argentina, Brasil e Japão, tem de ser encomendado um cabo de alimentação apropriado ao sistema.

Classificação do cabo de alimentação: 10 A, 250 V

Conector de alimentação: EL 701B (IEC 60320/C13)

IT

\* Nessuna opzione disponibile come cavo di alimentazione per Codec Pro: quando il cavo di alimentazione opzionale non viene ordinato con il sistema, il cliente ha la responsabilità di scegliere il cavo di alimentazione appropriato da utilizzare con questo prodotto. L'utilizzo di un cavo di alimentazione incompatibile con questo prodotto può mettere a rischio la sicurezza elettrica. Per ordini con consegna in Argentina, Brasile e Giappone, il cavo di alimentazione appropriato deve essere ordinato con il sistema.

Valore nominale del cavo di alimentazione: 10 A, 250 V

Connettore di alimentazione: EL 701B (IEC 60320/C13)

DE

\* Keine Netzkabel-Option für Codec Pro: Wenn das optionale Netzkabel nicht mit dem System bestellt wird, ist der Kunde verantwortlich für die Auswahl des geeigneten Netzkabels, das mit diesem Produkt verwendet wird. Die Verwendung eines nicht kompatiblen Netzkabels mit diesem Produkt kann zu elektrischen Sicherheitsrisiken führen. Für Bestellungen nach Argentinien, Brasilien und Japan muss das geeignete Netzkabel mit dem System bestellt werden.

Bewertung des Netzkabels: 10 A, 250 V

Netzanschluss: EL 701B (IEC 60320/C13)

JA

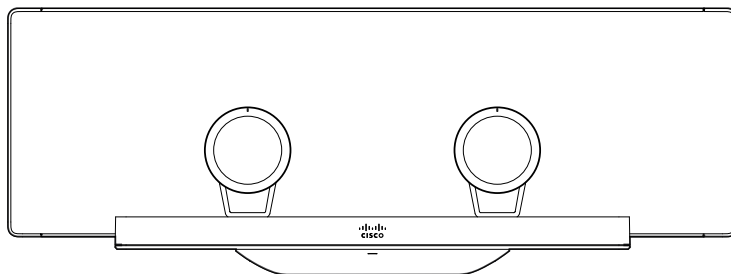
\* Codec Pro の電源コードオプションなし : オプションの電源コードをシステムと一緒に注文しない場合は、お客様ご自身の責任において、この製品での使用に適した電源コードを選択してください。この製品と互換性がない電源コードを使用すると、電気の安全性に関する危険が生じる可能性があります。アルゼンチン、ブラジルおよび日本向けの注文では、適切な電源コードをシステムと一緒に注文する必要があります。

電源ケーブルの定格 : 10A、250V

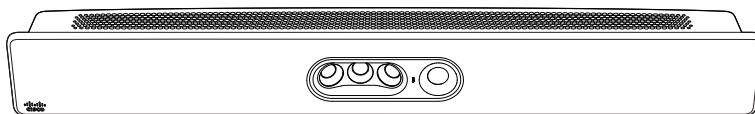
電源コネクタ : EL 701B (IEC60320/C13)

## Camera options for Codec Pro

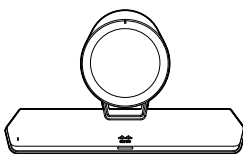
- FR Options de caméra pour le Codec Pro
- ES Opciones de la cámara de Codec Pro
- PT Opções de câmara para o Codec Pro
- IT Opzioni della videocamera per Codec Pro
- DE Kamera-Optionen für Codec Pro
- JA Codec Pro のカメラオプション



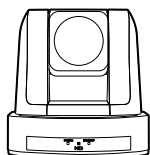
Cisco TelePresence SpeakerTrack 60



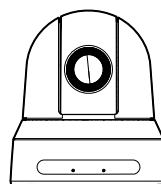
Cisco Quad Camera



Cisco TelePresence Precision 60 Camera



Cisco PTZ 12 Camera



Cisco PTZ 4K Camera

This guide describes the installation of Codec Pro with SpeakerTrack 60 camera.

- For instructions on how to assemble the SpeakerTrack 60 camera, see *Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 Installation Guide*.
- For installation of Codec Pro with Quad Camera, see *Cisco Room Kit Pro Installation Guide*.
- For installation of Codec Pro with Precision 60 camera, see *Cisco Room Kit Pro Precision 60 Installation Guide*.
- For installation of Codec Pro with PTZ 12 camera, see *Cisco Quad Camera, Precision 60, SpeakerTrack 60 and PTZ-12 camera guide*.
- For installation of Codec Pro with PTZ 4K camera, see *Cisco Room Kit Pro PTZ 4K installation guide*.

**FR** Ce guide décrit l'installation du Codec Pro avec la caméra SpeakerTrack 60.

- Pour installer la caméra SpeakerTrack 60, consultez le *Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 guide d'installation*.
- Pour installer le Codec Pro avec la Quad Camera, consultez le *Cisco Room Kit Pro guide d'installation*.
- Pour installer le Codec Pro avec la caméra Precision 60, consultez le *Cisco Room Kit Pro Precision 60 guide d'installation*.
- Pour installer le Codec Pro avec la PTZ 12 caméra, consultez le *Cisco Quad Camera, Precision 60, SpeakerTrack 60 and PTZ-12 camera guide*.
- Pour installer le Codec Pro avec la PTZ 4K caméra, consultez le *Cisco Room Kit Pro PTZ 4K guide d'installation*.

**ES** Esta guía describe la instalación de Codec Pro con cámara SpeakerTrack 60.

- Para montar la cámara SpeakerTrack 60, consulte la *Guía de instalación de Cisco TelePresence SpeakerTrack 60*.
- Para la instalación de Codec Pro con Quad Camera, consulte la *Guía de instalación de Cisco Room Kit Pro*.
- Para la instalación de Codec Pro con cámara Precision 60, consulte la *Guía de instalación de Cisco Room Kit Pro Precision 60*.
- Para la instalación de Codec Pro con cámara PTZ 12, consulte la *Cisco Quad Camera, Precision 60, SpeakerTrack 60 and PTZ-12 camera guide*.
- Para la instalación de Codec Pro con cámara PTZ 4K, consulte la *Guía de instalación de Cisco Room Kit Pro PTZ 4K*.

**PT** Este guia descreve a instalação do Codec Pro com a câmara SpeakerTrack 60.

- Para montar a câmara SpeakerTrack 60, consulte o *Guia de instalação do Cisco TelePresence SpeakerTrack 60*.
- Para a instalação do Codec Pro com a Quad Camera, consulte o *Guia de instalação do Cisco Room Kit Pro*.
- Para a instalação do Codec Pro com a câmara Precision 60, consulte o *Guia de instalação do Cisco Room Kit Pro Precision 60*.
- Para a instalação do Codec Pro com a câmara PTZ 12, consulte o *Cisco Quad Camera, Precision 60, SpeakerTrack 60 and PTZ-12 camera guide*.
- Para a instalação do Codec Pro com a câmara PTZ 4K, consulte o *Guia de instalação do Cisco Room Kit Pro PTZ 4K*.

**IT** Questa guida descrive l'installazione di Codec Pro con la videocamera SpeakerTrack 60.

- Per le istruzioni di montaggio della videocamera SpeakerTrack 60, consultare la *Guida all'installazione di Cisco TelePresence SpeakerTrack 60*.
- Per l'installazione di Codec Pro con Quad Camera, consultare la *Guida all'installazione di Cisco Room Kit Pro*.
- Per l'installazione di Codec Pro con la videocamera Precision 60, consultare la *Guida all'installazione di Cisco Room Kit Pro Precision 60*.
- Per l'installazione di Codec Pro con la videocamera PTZ 12, consultare *Cisco Quad Camera, Precision 60, SpeakerTrack 60 and PTZ-12 camera guide*.
- Per l'installazione di Codec Pro con la videocamera PTZ 4K, consultare la *Guida all'installazione di Cisco Room Kit Pro PTZ 4K*.

**DE** Dieses Handbuch beschreibt die Installation von Codec Pro mit SpeakerTrack 60-Kamera.

- Anweisungen zum Befestigen der SpeakerTrack 60-Kamera finden Sie in der *Cisco TelePresence SpeakerTrack 60-Installationsanleitung*.
- Zur Installation von Codec Pro mit Quad Camera lesen Sie die *Cisco Room Kit Pro-Installationsanleitung*.
- Zur Installation von Codec Pro mit Precision 60-Kamera lesen Sie die *Cisco Room Kit Pro Precision 60-Installationsanleitung*.
- Zur Installation von Codec Pro mit PTZ 12-Kamera lesen Sie die *Cisco Quad Camera, Precision 60, SpeakerTrack 60 and PTZ-12 camera guide*.
- Zur Installation von Codec Pro mit PTZ 4K-Kamera lesen Sie die *Cisco Room Kit Pro PTZ 4K-Installationsanleitung*.

**JA** このガイドでは、SpeakerTrack 60 カメラ付きの Codec Pro のインストールについて説明します。

- SpeakerTrack 60 カメラの組み立て方法については、『Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 設置ガイド』を参照してください。
- Quad Camera を使用した Codec Pro のインストールについては、『Cisco Room Kit Pro 設置ガイド』を参照してください。
- Precision 60 Camera 付き Codec Pro のインストールについては、『Cisco Room Kit Pro Precision 60 設置ガイド』を参照してください。
- Codec Pro と PTZ 12 カメラのインストールについては、『Cisco Quad Camera, Precision 60, SpeakerTrack 60, および PTZ-12 カメラガイド』を参照してください。
- PTZ 4K カメラ付き Codec Pro のインストールについては、『Cisco Room Kit Pro PTZ 4K 設置ガイド』を参照してください。

## Can be ordered separately

- Wall mounting bracket for the Precision 60 or PTZ 4K camera.
- Ceiling mount for the PTZ 4K camera.
- Cisco table or ceiling microphone.
- HDMI and Ethernet cables. We recommend cables from Cisco. Use certified HDMI cables for the cameras and presentation sources (High Speed HDMI 1.4b) and for the screens (Premium High Speed HDMI). You need Ethernet cables for camera control and network (not required if using Wi-Fi).

### FR Peut être commandé séparément

- Support de montage mural pour la caméra Precision 60 ou PTZ 4K.
- Support de montage au plafond pour la caméra PTZ 4K.
- Le microphone de table ou de plafond Cisco.
- Câbles HDMI et Ethernet. Nous recommandons de commander ces câbles chez Cisco. Utilisez des câbles HDMI certifiés pour les caméras et les présentations (High Speed HDMI 1.4b) et pour les écrans (Premium High Speed HDMI). Des câbles Ethernet sont requis pour le contrôle des caméras, ainsi que pour connecter le codec au réseau (non requis si vous utilisez le Wi-Fi).

### ES Puede solicitarse por separado

- Soporte de montaje en pared para la cámara Precision 60 o PTZ 4K.
- Soporte de montaje de techo para la cámara PTZ 4K.
- El micrófono de escritorio o de techo Cisco.
- Cables HDMI y Ethernet: Le recomendamos que haga el pedido de los cables a Cisco. Utilizar cables HDMI certificados para las cámaras y presentaciones (High Speed HDMI 1.4b) y para las pantallas (Premium High Speed HDMI). Los cables Ethernet son necesarios para el control de la cámara y para conectar el códec a la red (no es necesario si usa el wifi).

### PT Pode ser encomendado em separado

- Suporte de montagem na parede para a câmara Precision 60 ou PTZ 4K.
- Suporte de montagem na teto para a câmara PTZ 4K.
- O microfone de mesa ou teto da Cisco.
- Cabos HDMI e Ethernet: Recomendamos que encomende estes cabos através da Cisco. Use cabos HDMI certificados para câmeras e fontes de apresentação (High Speed HDMI 1.4b) e para os ecrãs (HDMI Premium de Alta Velocidade). Os cabos Ethernet são necessários para o controlo da câmara e para ligar o codec à rede (não necessário caso use o Wi-Fi).

### IT Può essere ordinato separatamente

- Staffa di montaggio a parete per la videocamera Precision 60 o PTZ 4K.
- Staffa di montaggio a soffitto per la videocamera PTZ 4K.
- Cisco tavolo o microfono soffitto.
- Cavi HDMI ed Ethernet. Si consiglia di ordinare i cavi forniti da Cisco. Si consiglia l'utilizzo di cavi HDMI certificati per videocamere e presentazioni (High Speed HDMI 1.4b) e per schermi (Premium High Speed HDMI). Cavi Ethernet sono necessari per controllare la videocamera e per collegare il codec alla rete (non necessario se si utilizza il Wi-Fi).

### DE Kann separat bestellt werden

- Wandhalterung für die Precision 60 oder PTZ 4K Kamera.
- Deckenhalterung für die PTZ 4K Kamera.
- Cisco Tisch- oder Deckenmikrofon.
- HDMI- und Ethernet- Kabel. Wir empfehlen Ihnen, die Kabel von Cisco zu bestellen. Verwenden Sie zertifizierte HDMI Kabel für Kameras und Presentationsquellen (High Speed HDMI 1.4b) und für Bildschirme (Premium High Speed HDMI). Ethernet-Kabel werden für die Kamerasteuerung und für die Verbindung des Codec mit dem Netzwerk benötigt (nicht erforderlich, wenn Sie Wi-Fi).



## 別途注文可能

- ・ Precision 60 または PTZ 4K カメラ用壁面取り付けブラケット。
- ・ PTZ 4K カメラ用天井取り付けブラケット。
- ・ Cisco 卓上マイクまたは天井マイク。
- ・ HDMI ケーブルおよびイーサネットケーブル。Cisco のケーブルを推奨。カメラとプレゼンテーションソース (High Speed HDMI 1.4b) 用および画面 (Premium High Speed HDMI) 用には、認定された HDMI ケーブルを使用してください。カメラの制御とネットワークにはイーサネットケーブルが必要です (Wi-Fi を使用する場合は不要)。

## Ventilation

Do not block any ventilation openings on the codec. Minimum 10 cm / 4 " free space in front and rear side of the unit. Minimum 4.5 cm / 1.7 " free space below the codec and an adjacent rack-mounted component.

## FR Ventilation

Veillez à ne pas obstruer les orifices de ventilation du codec. Laissez un espace d'au moins 10 cm de chaque côté de l'unité. Laissez un espace libre d'au moins 4,5 cm sous le codec, ainsi qu'entre le codec et un composant adjacent monté en rack.

## ES Ventilación

No obstruya los orificios de ventilación del códec. Espacio libre mínimo de 10 cm en la parte frontal y trasera de la unidad. Espacio libre mínimo de 4,5 cm bajo el códec y un componente adyacente montado en el rack.

## PT Ventilação

Não bloqueie as aberturas de ventilação do codec. Mínimo de 10 cm de espaço livre à frente e atrás da unidade. Mínimo de 4,5 cm de espaço livre por baixo do codec e de um componente adjacente montado em rack.

## IT Ventilazione

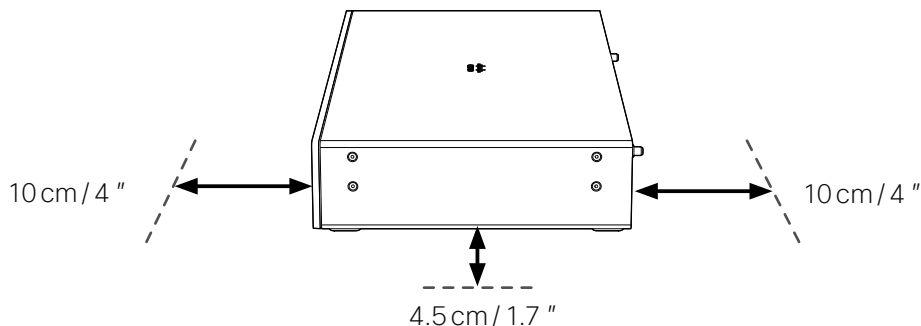
Non ostruire le aperture di ventilazione del codec. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero sul lato anteriore e posteriore dell'unità. Lasciare almeno 4,5 cm di spazio libero sotto il codec e un componente adiacente montato in rack.

## DE Belüftung

Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsöffnungen am Codec nicht blockiert werden. Es wird ein Abstand von mindestens 10 cm an der Vorder- und Rückseite des Geräts benötigt. Mindestens 4,5 cm Abstand unterhalb des Codecs und zu einer angrenzenden im Rack montierten Komponente.

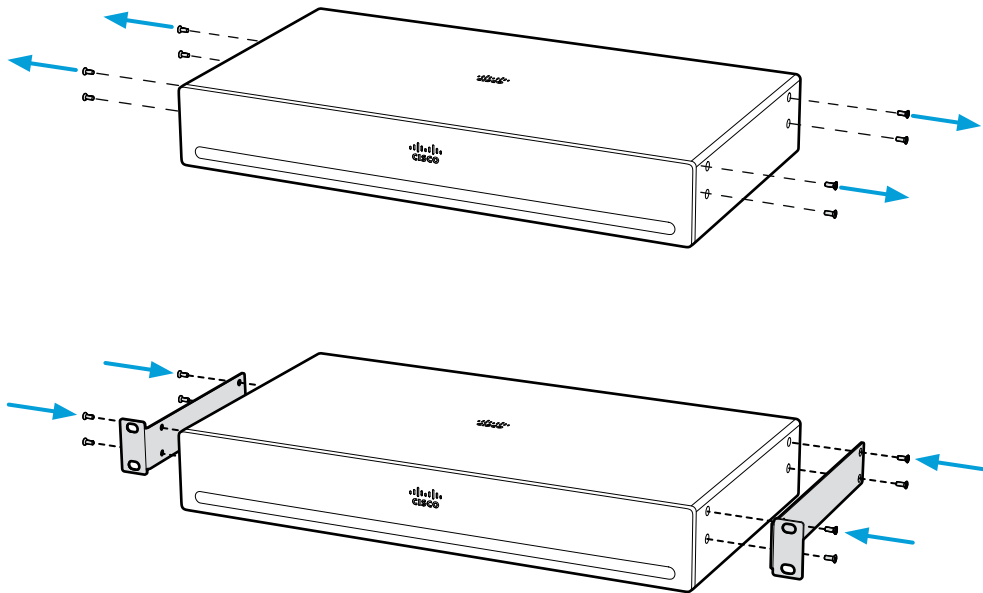
## JA 換気

コーデックの通気孔をふさがないでください。ユニットの前面および背面に最低 10 cm/4 インチの空きスペースを設けます。コーデックおよび隣接するラックマウントコンポーネントの下に、最小 4.5 cm/1.7 インチの空きスペースを設けます。



## Mount the codec in a rack (optional)

- FR Montez le codec en rack (facultatif)
- ES Coloque el códec en un rack (opcional)
- PT Instale o codec numa rack (opcional)
- IT Montare il codec in un rack (opzionale)
- DE Montieren des Codecs in einem Rack (optional)
- JA コーデックをラックに取り付ます (オプション)



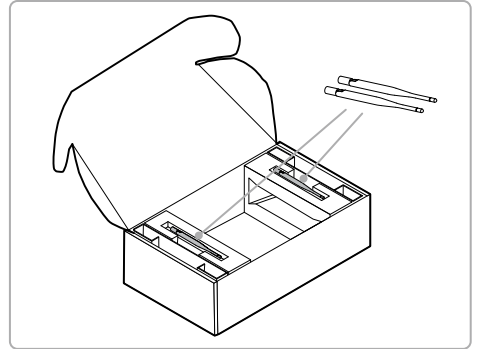
You can mount the rack ears so that the connector panel is facing forward or backward.

- FR Vous pouvez monter les supports de manière à orienter le panneau du connecteur vers l'avant ou vers l'arrière.
- ES Puede colocar las solapas del rack de forma que el panel del conector esté orientado hacia delante o hacia atrás.
- PT Pode instalar as abas de rack de forma a que o painel conector fique virado para a frente ou para trás.
- IT È possibile montare le piastrine del rack in modo che il pannello del connettore sia rivolto in avanti o indietro.
- DE Sie können die Rack-Bügel montieren, sodass die Anschlussleiste nach vorne oder hinten zeigt.
- JA ラックイヤーは、コネクタパネルが前方または後方を向くように取り付けることができます。

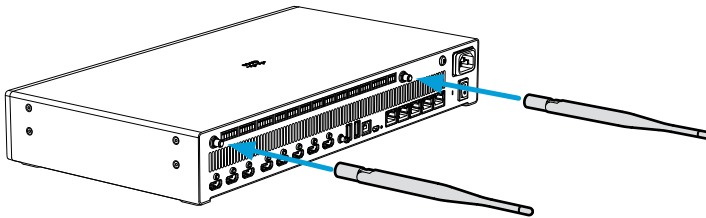
# 1

## Connect the antennas to the codec (for radio version only)

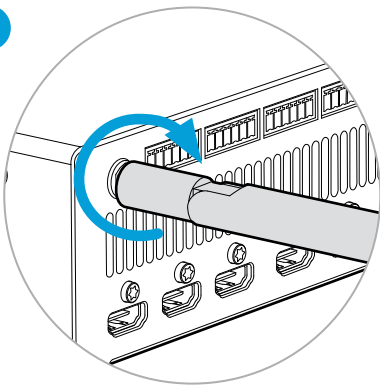
- FR Connectez les antennes au codec (pour version radio uniquement)
- ES Conecte las antenas al códec (solo para versión radio)
- PT Ligue as antenas ao codec (apenas para a versão de rádio)
- IT Collegare le antenne al codec (solo per versione radio)
- DE Anschließen der Antennen am Codec (Nur für Radio-Version)
- JA アンテナをコーデックに接続します (無線バージョンのみ)



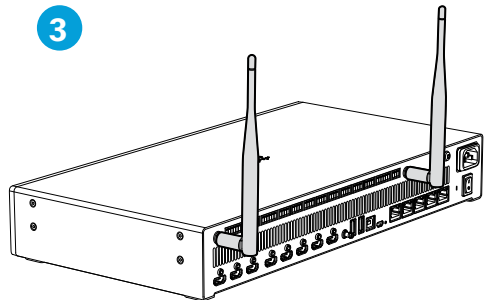
1



2



3

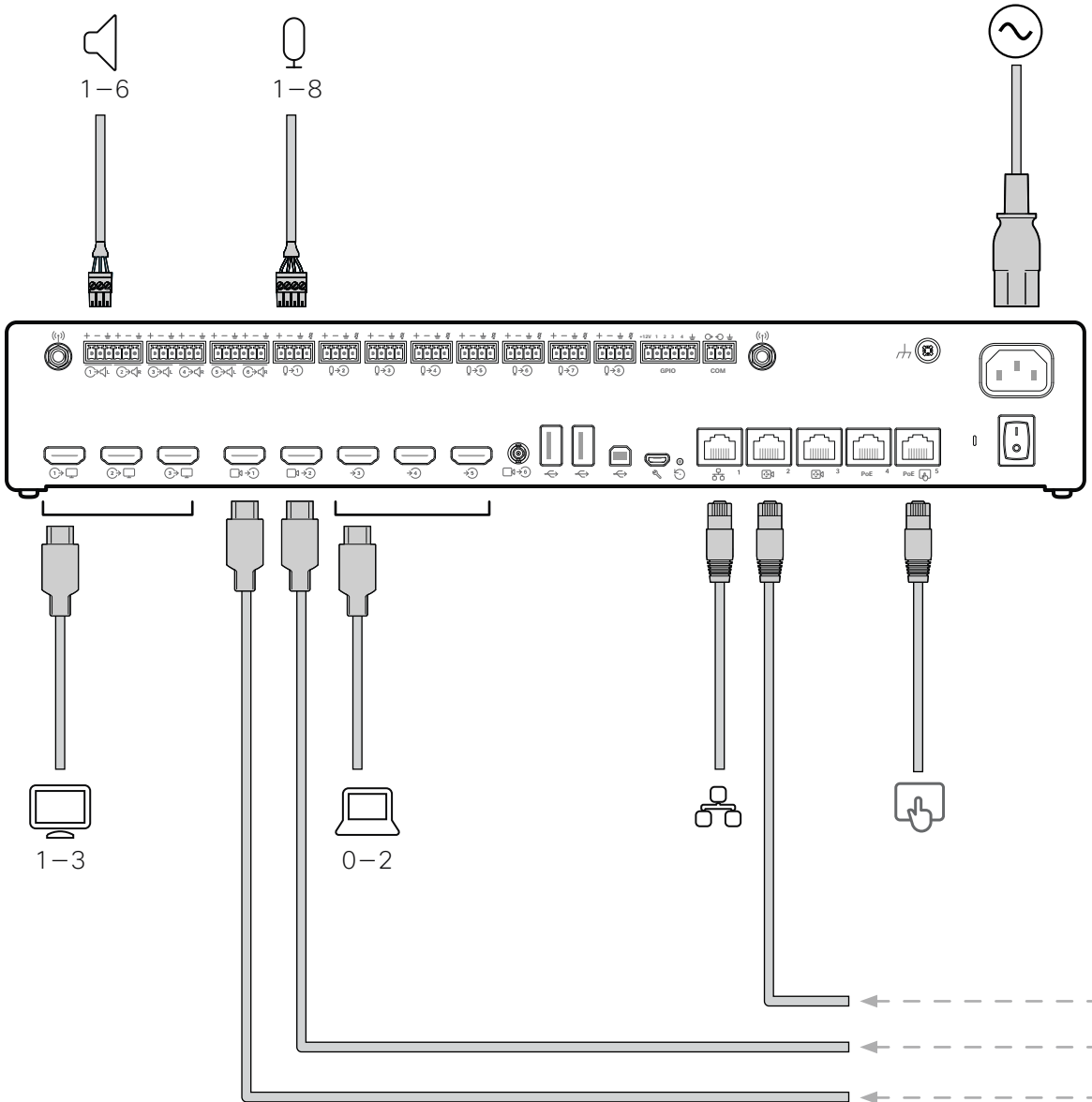


# 2 Connect the codec cables

- FR Connectez les câbles au codec
- ES Conecte los cables del códec
- PT Ligue os cabos de codec
- IT Collegare i cavi del codec
- DE Verbinden der Codec-Kabel
- JA コーデックのケーブルを接続します

Power (100-240Vac, 50/60Hz)

Alimentation / Alimentación / Alimentação  
/ Alimentazione / Eingangsleistung / 電源

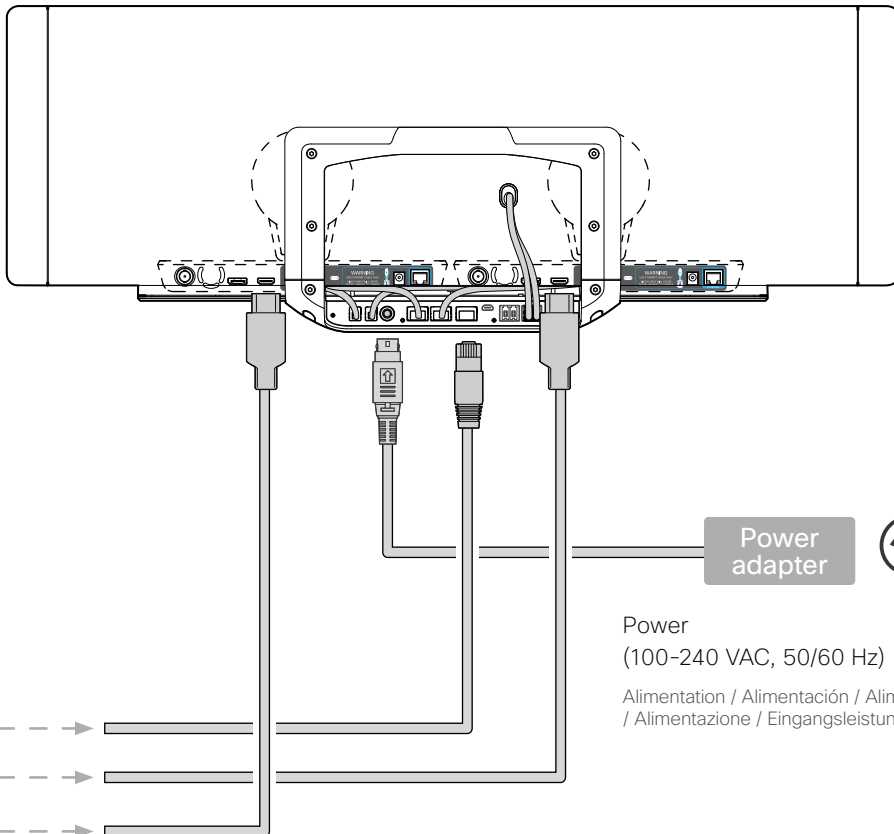


# 3 Connect the SpeakerTrack 60 cables

- FR Connectez les câbles d'alimentation de la SpeakerTrack 60
- ES Conecte los cables de la SpeakerTrack 60
- PT Ligue os cabos da SpeakerTrack 60
- IT Collegare i cavi della SpeakerTrack 60
- DE Anschließen der SpeakerTrack 60 Kabel
- JA SpeakerTrack 60 ケーブルを接続します

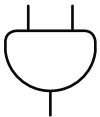
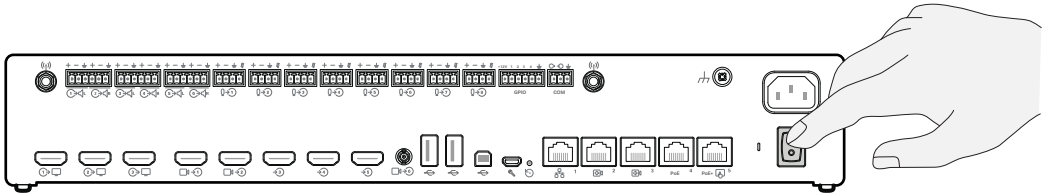
 Always use the provided power cable and adapter (12VDC, minimum 5A).

- FR Utilisez toujours le câble d'alimentation et l'adaptateur (12VCC, 5A minimum) fournis.
- ES Utilice siempre el cable y el adaptador de alimentación (12VDC, mínimo 5A) proporcionados.
- PT Utilize sempre o cabo de alimentação e o adaptador fornecidos (12VCC, mínimo de 5A).
- IT Utilizzare sempre il cavo di alimentazione e l'adattatore forniti in dotazione (12VCC, almeno 5A).
- DE Verwenden Sie immer die mitgelieferten Kabel und Adapter (12V Gleichstrom, mindestens 5A)
- JA 付属の電源ケーブルとアダプタ (12 VDC、最小 5A) を必ず使用してください。



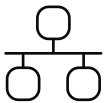
# 4 Turn on the codec

- FR Mettez le codec sous tension
- ES Conecte el códec
- PT Ligue o codec
- IT Accendere il codec
- DE Einschalten des Codecs
- JA コーデックの電源をオンにします



Power (100-240 VAC, 50/60 Hz)

- Always use the provided power cable. Or use a power cable that meets the requirements of the power specification of the codec.
- Keep the power plug and outlet easily accessible in case you need to disconnect the device from power.
- This device is designed for connection to TN and IT power systems.



Network connectivity: Use either Ethernet LAN or Wi-Fi. Non-radio devices, which have the letters 'NR' in their product identifier (PID), don't support Wi-Fi.

- FR** Alimentation (100-240 V CA, 50/60 Hz)
- Utilisez toujours le câble d'alimentation fourni.
  - Assurez-vous de pouvoir accéder facilement à la prise électrique au cas où vous auriez besoin de débrancher l'appareil.
  - Ce matériel a été conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation TN et IT.

Connectivité réseau : utilisez le LAN Ethernet ou le Wi-Fi. Les appareils autres que les appareils radio dont l'ID de produit (PID) comporte les lettres « NR » ne prennent pas en charge le Wi-Fi.

- ES** Alimentación (100-240 VCA, 50/60 Hz)
- Utilice siempre el cable de alimentación proporcionado.
  - Mantenga el enchufe y la toma de corriente fácilmente accesibles por si tiene que desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación.
  - Este equipo se ha diseñado para ser conectado a sistemas de alimentación tipo TN o IT.

Conectividad de red: utilice LAN Ethernet o Wi-Fi. Los dispositivos que no sean de radio, en los que aparecen las letras "NR" en el identificador de producto (PID), no son compatibles con el Wi-Fi.

- PT** Alimentação (100-240V CA, 50/60Hz)
- Utilize sempre o cabo de alimentação fornecido.
  - Mantenha a ficha e a tomada facilmente acessíveis no caso de precisar de desligar o dispositivo da alimentação.
  - Este equipamento foi criado para ligações a sistemas de corrente TN e IT.

Conectividade de rede: utilize LAN de Ethernet ou Wi-Fi. Os dispositivos sem rádio, que têm as letras "NR" no identificador do produto (PID), não são compatíveis com Wi-Fi.

- IT** Alimentazione (100-240 VAC, 50/60Hz)
- Utilizzare sempre il cavo di alimentazione fornito.
  - Mantenere la spina e la presa di alimentazione facilmente accessibili nel caso occorra scollegare il dispositivo dall'alimentazione.
  - Questa apparecchiatura è stata progettata per collegamenti a sistemi di alimentazione TN e IT.

Connettività di rete: Utilizzare la LAN Ethernet come oppure il Wi-Fi. I dispositivi non radio connessi che recano la dicitura "NR" sull'identificativo del prodotto (PID) non supportano il Wi-Fi.

- DE** Stromaufnahme (100 bis 240 VAC, 50/60Hz)
- Verwenden Sie immer das mitgelieferte Netzkabel.
  - Netzstecker und Steckdose sollten leicht zugänglich sein, falls Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen müssen.
  - Dieses Gerät ist so konstruiert, daß es an TN- und IT-Stromsysteme angeschlossen werden kann.

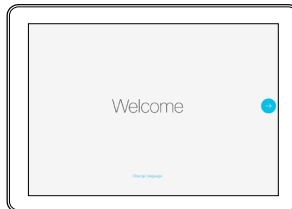
Netzwerkverbindung: Verwenden Sie entweder Ethernet-LAN oder Wi-Fi. Geräte, die das Zeichen "NR" in ihrer Produktkennung (PID) tragen, unterstützen Wi-Fi nicht.

- JA** 電源 (100 ~ 240 VAC、50/60 Hz)
- 常に付属の電源ケーブルを使用します。または、コーデックの電源仕様の要件を満たす電源ケーブルを使用してください。
  - デバイスを電源から切断する必要がある場合に備えて、電源プラグとコンセントに簡単にアクセスできる状態を保ちます。
  - この装置は、TN および IT 電源システムに接続するように設計されています。

ネットワーク接続：イーサネット LAN または Wi-Fi のいずれかを使用してください。製品 ID (PID) に 'NR' が含まれる非無線デバイスは、Wi-fi をサポートしていません。

# 5 Complete the software setup

- FR Finalisez la configuration du logiciel
- ES Complete la configuración de software
- PT Concluir a configuração do software
- IT Completare la configurazione software
- DE Abschließen der Softwareeinrichtung
- JA ソフトウェアのセットアップを完了します





1. Turn on the screen. See the user documentation for the screen if HDMI input must be set manually.
2. The system powers up automatically. If the system doesn't power up, check the power switch on the codec and the camera.
3. When you see the **Welcome** screen, follow the instructions to complete the setup.
4. We recommend that you upgrade the software on your Codec Pro before putting it to use. See the Administrator Guide for the codec: <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

- FR
1. Mettez l'écran sous tension. Consultez la documentation utilisateur de l'écran pour savoir si l'entrée HDMI doit être réglée manuellement.
  2. Le système s'allume automatiquement. Si le système ne s'allume pas, vérifiez le commutateur d'alimentation sur la caméra et le codec.
  3. L'écran de bienvenue s'affiche. Suivez les instructions pour terminer la configuration.
  4. Il est également recommandé de mettre à niveau le logiciel de votre Codec Pro pour salle de réunion avant utilisation. Consultez le guide de l'administrateur pour le codec: <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

- ES
1. Conecte la pantalla. Consulte la documentación de usuario de la pantalla para ver si la entrada HDMI debe configurarse manualmente.
  2. El sistema se enciende automáticamente. Si el sistema no se enciende, compruebe el interruptor de alimentación eléctrica en el códec y la cámara.
  3. Cuando vea la pantalla Bienvenida, siga las instrucciones para completar la configuración.
  4. Le recomendamos que actualice el software en su Codec Pro antes de utilizarlo. Consulte la guía del administrador para el códec: <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

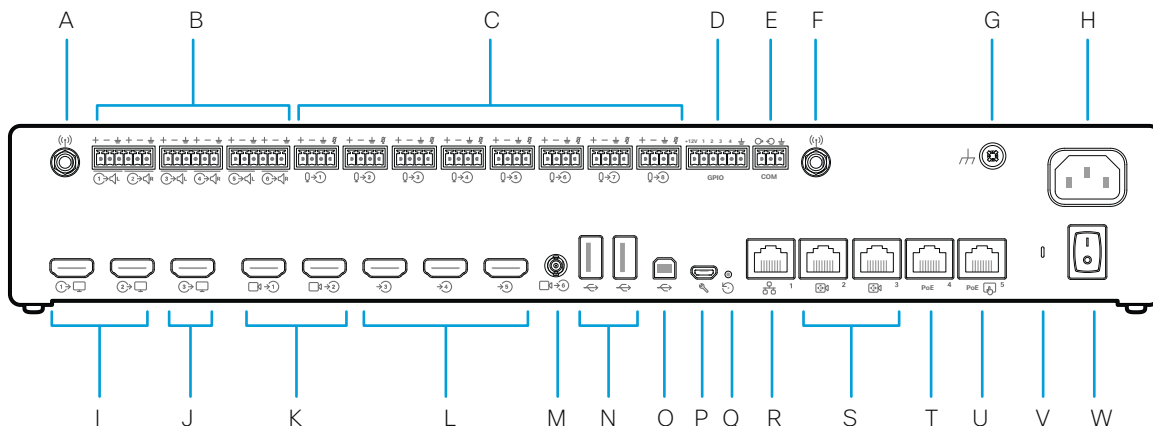
- PT
1. Ligue o ecrã. Consulte a documentação do utilizador relativa ao ecrã se a entrada HDMI tiver de ser configurada manualmente.
  2. O sistema liga-se automaticamente. Se o sistema não se ligar, verifique o botão de alimentação no codec e na câmara.
  3. Quando for apresentado o ecrã Bem-vindo, siga as instruções para concluir a configuração.
  4. Recomenda-se a atualização do software do Codec Pro para Salas antes da sua utilização. Consulte o guia de administrador para o codec: <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

- IT
1. Accendere lo schermo. Consultare la documentazione per l'utente relativa allo schermo se si deve impostare manualmente l'ingresso HDMI.
  2. Il sistema si accende automaticamente. Se il sistema non si accende, controllare l'interruttore di alimentazione sul codec e la videocamera.
  3. Quando viene visualizzata la schermata di Benvenuto, seguire le istruzioni per completare la configurazione.
  4. Si consiglia di aggiornare il software di Codec Pro prima di metterlo in funzione. Consultare la guida dell'amministratore per il codec: <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

- DE
1. Schalten Sie den Bildschirm ein. Nehmen Sie die Benutzerdokumentation für den Bildschirm zur Hand, wenn der HDMI-Eingang manuell eingestellt werden muss.
  2. Das System schaltet sich automatisch ein. Wenn sich das System nicht einschaltet, überprüfen Sie den Netzschalter am Codec und der Kamera.
  3. Wenn Sie den Willkommensbildschirm sehen, folgen Sie den Anweisungen, um die Einrichtung abzuschließen.
  4. Wir empfehlen Ihnen, die Software auf Ihrem Codec Pro vor der Nutzung zu aktualisieren. Weitere Informationen finden Sie im Codec-Administratorhandbuch: <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

- JA
1. 画面をオンにします。HDMI 入力を手動で設定する必要がある場合は、ユーザーマニュアルで画面に関する項目を参照してください。
  2. システムの電源が自動的にオンになります。システムの電源がオンにならない場合は、コーデックとカメラの電源スイッチを確認してください。
  3. [よろこび] 画面が表示されたら、指示に従ってセットアップを完了します。
  4. Codec Pro のソフトウェアを使用する前に、アップグレードすることを推奨します。管理者ガイドでコーデックに関する項目を参照してください。 <https://www.cisco.com/go/roomkit-docs>

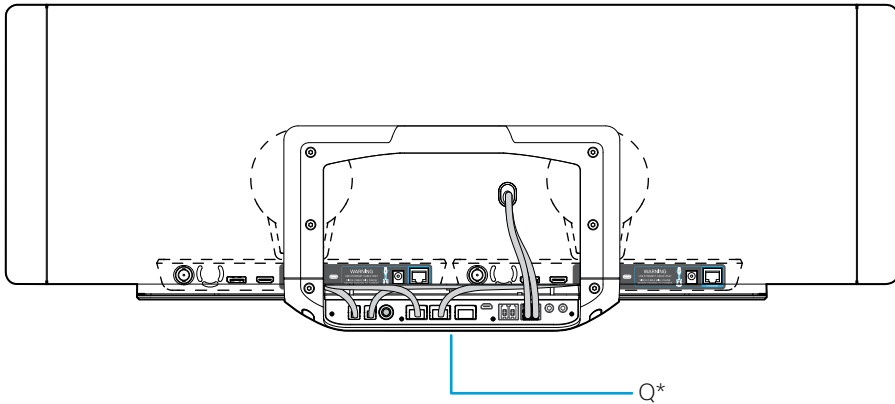
# Cisco Codec Pro



- A. Antenna connector  
Connecteur d'antenne / Conector de antena / Conector de antena / Connettore per antenne / Antennenanschluss / アンテナ コネクタ
- B. 6 × Line outputs (Euroblock, 3.5 mm)  
Sorties de ligne / Salidas de línea / Saídas de linha / Uscita di linea / Line-Ausgang / 6 × ライン出力 (ユーロブロック、3.5 mm)
- C. 8 × Microphone/Line inputs (Euroblock, 3.5 mm)  
Microphones/entrées de ligne / Entradas de micrófono/línea / Entradas de microfone/linha / Ingresso di linea/microfono / Mikrofon/Line-Eingang / 8 × マイク/ライン入力 (ユーロブロック、3.5 mm)
- D. GPIO port (Euroblock, 3.5 mm)  
Port GPIO / Puerto GPIO / Porta GPIO / Porta GPIO / GPIO-Port / GPIOポート (ユーロブロック、3.5 mm)
- E. COM port (Euroblock, 3.5 mm)  
Port COM / Puerto COM / Porta COM / Porta COM / COM-Port (Euroblock, 3,5 mm) / COM ポート (ユーロブロック、3.5 mm)
- F. Antenna connector  
Connecteur d'antenne / Conector de antena / Conector de antena / Connettore per antenne / Antennenanschluss / アンテナ コネクタ
- G. Ground (Protective earth)  
Câble de mise à la terre (de protection) / Toma de tierra (protección) / Terra (terra de proteção) / Messa a terra (PE, Protective Earth) / Erdung (Schutzleiter) / 接地 (保護アース)
- H. Main power input (1.3 - 0.6A, 100-240Vac, 50/60Hz)  
Source d'alimentation principale / Entrada de alimentación principal / Entrada de alimentação / Ingresso alimentazione principale / Hauptspannungsversorgung / 主電源入力 (1.3 ~ 0.6A, 100 ~ 240VAC, 50/60Hz)
- I. 2 × HDMI outputs with audio and video (Connector 1-2), 4Kp60  
Sorties HDMI avec audio et vidéo (Connecteur 1-2) / Salidas HDMI con audio y vídeo (Conector 1-2) / Saídas HDMI com áudio e vídeo (Conector 1-2) / Uscita HDMI con audio e video (Connettore 1-2) / HDMI-Ausgang mit Audio und Video (Ausgangsanschluss 1-2) / 2 × HDMI 出力 (オーディオとビデオ) (コネクタ 1 ~ 2)、4Kp60
- J. HDMI output with audio and video (Connector 3), 4Kp30  
Sortie HDMI avec audio et vidéo (Connecteur 3) / Salida HDMI con audio y vídeo (Conector 3) / Saída HDMI com áudio e vídeo (Conector 3) / Uscita HDMI con audio e video (Connettore 3) / HDMI-Ausgang mit Audio und Video (Ausgangsanschluss 3) / HDMI 出力 (オーディオとビデオ) (コネクタ 3)、4Kp30
- K. 2 × Camera inputs (HDMI, Connector 1-2), 1080p60  
Entrées caméra (HDMI, Connecteur 1-2) / Entradas de cámara (HDMI, Conector 1-2) / Entradas de câmara (HDMI, Conector 1-2) / Ingresso videocamera (HDMI, Connettore 1-2) / Kameraeingang (HDMI, Eingangsanschluss 1-2) / 2 × カメラ入力 (HDMI, コネクタ 1 ~ 2)、1080p60

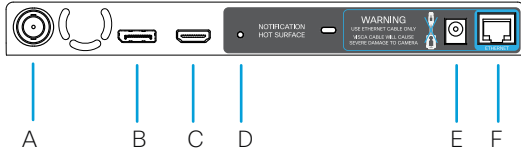
- L. 3 × HDMI inputs with audio and video (Connector 3-5), 4Kp30**  
 Entrées HDMI avec audio et vidéo (Connecteur 3-5) / Entradas HDMI con audio y vídeo (Conector 3-5) / Entradas HDMI com áudio e vídeo (Conector 3-5) / Ingresso HDMI con audio e video (Connettore 3-5) / HDMI-Eingang mit Audio und Video (Eingangsanschluss 3-5) / 3 × HDMI 入力 (オーディオとビデオ) (コネクタ 3 ~ 5) 、4Kp30
- M. Camera input (3G-SDI/HD-SDI, Connector 6), 1080p60, HD-BNC, 75 Ω**  
 Entrée caméra (3G-SDI/HD-SDI, Connecteur 6), 1080p60, HD-BNC, 75 Ω / Entrada de cámara (3G-SDI/HD-SDI, Conector 6), 1080p60, HD-BNC, 75 Ω / Entrada de câmara (3G-SDI/HD-SDI, Conector 6), 1080p60, HD-BNC, 75 Ω / Ingresso videocamera (3G-SDI/HD-SDI, Connettore 6), 1080p60, HD-BNC, 75 Ω / Kameraeingang (3G SDI / HD-SDI, Eingangsanschluss 6), 1080p60, HD-BNC, 75 Ω / カメラ入力 (3G-SDI / HD-SDI, コネクタ 6) 、1080p60, HD-BNC, 75 Ω
- N. 2 × USB 2.0, type A**  
 USB 2.0, type A / USB 2.0, tipo A / USB 2.0, tipo A / USB 2.0, tipo A / USB 2.0, Typ A / 2 × USB 2.0, タイプ A
- O. USB 2.0, type B**  
 USB 2.0, type B / USB 2.0, tipo B / USB 2.0, tipo B / USB 2.0, tipo B / USB 2.0, Typ B / USB 2.0 タイプ B
- P. Maintenance (micro USB)**  
 Maintenance (micro USB) / Mantenimiento (micro USB) / Manutenção (micro USB) / Manutenzione (micro USB) / Wartung (Mikro-USB) / メンテナンス (マイクロ USB)
- Q. Factory reset**  
 Rétablissement des paramètres d'usine / Restablecimiento de los parámetros de fábrica / Reposição de predefinições de fábrica / Ripristino dei valori predefiniti / Zurücksetzen auf Werkseinstellungen / 工場出荷時の状態へのリセット
- R. Network (Ethernet) 1Gb**  
 Réseau (Ethernet) / Red (Ethernet) / Rede (Ethernet) / Rete (Ethernet) / Netzwerk (Ethernet) / ネットワーク (イーサネット) 1Gb
- S. 2 × Camera control (Ethernet)**  
 Contrôle de caméra (Ethernet) / Control de cámara (Ethernet) / Controlo da câmara (Ethernet) / Controllo videocamera (Ethernet) / Kamerasteuerung (Ethernet) / 2 × カメラ制御 (イーサネット)
- T. Ethernet PoE - Internal network port for PoE device**  
 Port réseau interne pour appareil PoE / Puerto de red interno para dispositivos PoE / PoE Ethernet - porta de rede interna para dispositivo PoE / Porta di rete interna per dispositivo PoE / Interner Netzwerkanschluss für PoE-Gerät / イーサネット PoE - PoE デバイス用の内部ネットワーク ポート
- U. Touch panel (user interface, Ethernet PoE)**  
 Écran tactile (interface utilisateur, Ethernet PoE) / Panel táctil (interfaz del usuario, Ethernet PoE) / Painel tátil (interface de utilizador, Ethernet PoE) / Pannello touch (interfaccia utente, Ethernet PoE) / Bedienfeld (Benutzeroberfläche, Ethernet PoE) / タッチ パネル (ユーザ インターフェイス, イーサネット PoE)
- V. Status LED**  
 LED d'état / LED de estado / LED de estado / LED di stato / Status-LED / ステータス LED
- W. Power On/Off**  
 Marche/Arrêt / Encendido/apagado / Ligar/Desligar / On/Off / Ein-/Aus-Schalter / 電源オン/オフ

# Cisco TelePresence SpeakerTrack 60



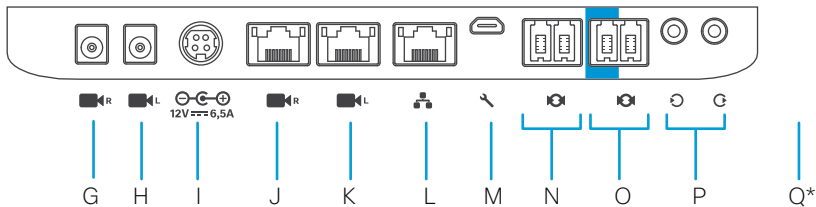
## Camera connector panel

Panneau de connexion de caméra / Panel conector de la cámara /  
 Painel de conectores da câmara / Pannello connettore videocamera /  
 Kameraanschlussfeld / カメラのコネクタ パネル



## SpeakerTrack connector panel

Panneau de connexion SpeakerTrack / Panel de conectores SpeakerTrack / Painel  
 de conectores SpeakerTrack / Pannello connettore SpeakerTrack / SpeakerTrack-  
 Anschlussfeld / SpeakerTrack コネクタパネル



- A. Video (3G-SDI), 1080p60\*  
 Vídeo (3G-SDI)\* / Vídeo (3G-SDI)\* / Vídeo (3G-SDI)\* / Video (3G-SDI)\* / Video (3G-SDI)\* / ビデオ (3G-SDI) 、1080p60\*
- B. Not in use  
 Non utilisé / No utilizado / Não utilizado / Non in uso / Nicht verwendet / 使用しない
- C. HDMI output, 1080p60  
 Sortie HDMI / Salida HDMI / Saída HDMI / Uscita HDMI / HDMI-Ausgang / HDMI 出力、1080p60
- D. Factory reset  
 Rétablissement des paramètres d'usine / Restablecimiento de los parámetros de fábrica / Reposição de predefinições de fábrica / Ripristino dei valori di fabbrica / Zurücksetzen auf Werkseinstellungen / 工場出荷時の状態へのリセット
- E. Power input (12Vdc, 2.5A)  
 Alimentation / Alimentación / Alimentação / Alimentazione / Eingangsleistung / 電源入力 (12 Vdc, 2.5 A)
- F. Camera control (Ethernet)  
 Contrôle de caméra / Control de cámara / Controlo da câmara / Controllo videocamera / Kamerasteuerung / カメラ制御 (イーサネット)
- G. Power to camera right  
 Vue droite de l'alimentation de la caméra / Alimentación de la cámara derecha / Alimentação no lado direito da câmara / Alimentazione alla videocamera destra / Strom an Kamera rechts / カメラ右への電源
- H. Power to camera left  
 Vue gauche de l'alimentation de la caméra / Alimentación de la cámara izquierda / Alimentação no lado esquerdo da câmara / Alimentazione alla videocamera sinistra / Strom an Kamera links / カメラ左への電源
- I. Power input (12Vdc, 6.5A)  
 Alimentation / Alimentación / Alimentação / Alimentazione / Eingangsleistung / 電源入力 (12 Vdc, 6.5 A)
- J. Camera control, camera right (Ethernet)  
 Contrôle de la caméra, droite (Ethernet) / Control de cámara, cámara derecha (Ethernet) / Controlo da câmara, lado direito da câmara (Ethernet) / Controllo della videocamera destra (Ethernet) / Kamerasteuerung, Kamera rechts (Ethernet) / カメラ制御、カメラ右 (イーサネット)
- K. Camera control, camera left (Ethernet)  
 Contrôle de la caméra, gauche (Ethernet) / Control de cámara, cámara izquierda (Ethernet) / Controlo da câmara, lado esquerdo da câmara (Ethernet) / Controllo della videocamera sinistra (Ethernet) / Kamerasteuerung, Kamera links (Ethernet) / カメラ制御、カメラ左 (イーサネット)
- L. Network, from codec (Ethernet)  
 Réseau, du codec (Ethernet) / Red, desde el códec (Ethernet) / Rede a partir do codec (Ethernet) / Rete dal codec (Ethernet) / Netzwerk, von Codec (Ethernet) / ネットワーク、コーデックから (イーサネット)
- M. Maintenance (micro USB)  
 Maintenance (micro USB) / Mantenimiento (micro USB) / Manutenção (micro USB) / Manutenzione (micro USB) / Wartung (Mikro-USB) / メンテナンス (マイクロ USB)
- N. Euroblock, 3.5 mm (not in use)  
 Connecteur Euroblock, 3,5 mm (non utilisé) / Adaptador Euroblock, 3,5 mm (no utilizado) / Euroblock, 3,5 mm (não utilizado) / Euroblock 3,5 mm (non in uso) / Euroblock, 3,5 mm (nicht in Betrieb) / ユーロブロック、3.5 mm (未使用)
- O. Microphone, internal cables from the microphone panel (Euroblock, 3.5 mm)  
 Micro, câbles internes issus du panneau du micro / Micrófono, cables internos desde el panel de micrófono / Microfone, cabos internos do painel do microfone / Microfono, cavi interni dal pannello del microfono / Mikrofon, interne Kabel aus dem Bedienfeld "Mikrofon" / マイク、マイクパネルからの内蔵ケーブル (ユーロブロック、3.5 mm)
- P. Cinch connector (not in use)  
 Connecteur Cinch (non utilisé) / Conector Cinch (no utilizado) / Conetor Cinch (não utilizado) / Connettore cinch (non in uso) / Cinch-Stecker (nicht in Betrieb) / シンチコネクタ (未使用)
- Q. Factory reset, \* pin hole at the bottom of the unit  
 Réinitialisation d'usine, \*petit trou sous l'appareil / Restablecimiento de los valores de fábrica, \* Orificio en la parte inferior de la unidad / Reposição de fábrica, \* Orifício na parte inferior da unidade / Ripristino delle impostazioni di fabbrica, \* foro nella parte inferiore dell'unità / Werkseinstellungen zurücksetzen, \* Loch an der Unterseite des Gerätes / 工場出荷時設定へのリセット、\* ユニットの下部にあるピンホール

Visit these websites to learn more about your device.

- (FR) Consultez les sites ci-dessous pour en savoir plus sur votre appareil.
- (ES) Visite estos sitios web para obtener más información sobre su dispositivo.
- (PT) Visite estes Web sites para obter mais informações sobre o seu dispositivo.
- (IT) Visitare questi siti Web per ottenere maggiori informazioni sul tuo dispositivo.
- (DE) Besuchen Sie diese Websites, um mehr über Ihr Gerät zu erfahren.
- (JA) デバイスについてもっと詳しく知るには、以下の Web サイトをご覧ください。



[help.webex.com](https://help.webex.com)



[cs.co/mtrdevice-docs](https://cs.co/mtrdevice-docs)



[cisco.com/go/room-docs](https://cisco.com/go/room-docs)



[cs.co/webexadoption](https://cs.co/webexadoption)



[projectworkplace.cisco.com](https://projectworkplace.cisco.com)

## Room Kit Pro Data Sheet

See the product data sheet for more information on ordering accessories, cables, and spare parts.

- FR Consultez la fiche technique du produit pour en savoir plus sur la commande d'accessoires, de câbles et de pièces de rechange.
- ES Visite la hoja de datos del producto para obtener más información sobre cómo solicitar accesorios, cables y repuestos.
- PT Visite a folha de dados do produto para obter mais informações sobre como solicitar acessórios, cabos e peças sobressalentes.
- IT Consultare la scheda tecnica del prodotto per ulteriori informazioni sull'ordinazione di accessori, cavi e parti di ricambio.
- DE Weitere Informationen zum Bestellen von Zubehör, Kabeln und Ersatzteilen finden Sie im Produktdatenblatt.
- JA アクセサリ、ケーブル、スペア パーツの注文に関する詳細については、製品データシートを参照してください。



---

Cisco Systems Inc.  
Corporate Headquarters  
170 West Tasman Dr.  
San Jose, CA 95134  
USA

<https://www.cisco.com/go/offices>

---

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

- FR** Cisco et le logo Cisco sont des marques commerciales ou déposées de Cisco et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Pour consulter la liste des marques commerciales de Cisco, visitez la page : [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Les autres marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du terme « partenaire » n'implique pas de relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1110R)
- ES** Cisco y el logotipo de Cisco son marcas comerciales o registradas de Cisco y/o sus filiales en Estados Unidos y otros países. Si desea consultar una lista de las marcas comerciales de Cisco, visite: [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Las marcas comerciales de terceros que aquí se mencionan pertenecen a sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra empresa. (1110R)
- PT** Cisco e o logótipo da Cisco são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Cisco e/ou das respectivas empresas afiliadas nos EUA e noutros países. Para ver uma lista de marcas comerciais da Cisco, aceda a este URL: [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). As marcas comerciais de terceiros mencionadas são propriedade dos respectivos proprietários. A utilização da palavra parceiro não implica uma relação de parceria entre a Cisco e qualquer outra empresa. (1110R)
- IT** Cisco e il logo Cisco sono marchi o marchi registrati di Cisco e/o dei relativi affiliati negli Stati Uniti e in altri paesi. Per visualizzare l'elenco di marchi Cisco, visitare il sito Web all'indirizzo: [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). I marchi commerciali di terze parti citati sono proprietà dei rispettivi titolari. L'utilizzo del termine partner non implica una relazione di partnership tra Cisco e altre aziende. (1110R)
- DE** Cisco und das Cisco Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Cisco und/oder Partnerunternehmen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Eine Liste der Cisco Marken finden Sie unter [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Die genannten Marken anderer Anbieter sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Die Verwendung des Begriffs „Partner“ impliziert keine gesellschaftsrechtliche Beziehung zwischen Cisco und anderen Unternehmen. (1110R)
- JA** Cisco および Cisco ロゴは、Cisco Systems, Inc. またはその関連会社の米国およびその他の国における登録商標または商標です。Cisco の商標の一覧については、[www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks) をご覧ください。Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. 「パートナー」という用語の使用は Cisco と他社との間のパートナーシップ関係を意味するものではありません。(1110R)。